

**LA BICICLETA**

revista Cultural  
ABRIL 83 \$ 90 IVA INCLUIDO

hecha en

raj-neesh

**DE ORIENTE A OCCIDENTE**



cancionero

# ISABEL PARRA

## entrevista en europa

CLOTARIO BLEST, MI VECINO  
TEXTOS CHINOS: DEL TAO A MAO  
PANCHITO REYES. NEW WAVE

le trae  
MODA  
DE  
OTOÑO

# LA VERDAD

**está en los hechos**

La verdad está en los hechos... y usted tiene derecho a saberla.

El Diario de Cooperativa está con la verdad y la dice. En sus cuatro ediciones diarias le informa cuándo y porqué se producen las noticias para que usted se forme su propia opinión.

El Diario de Cooperativa se transmite de 6:00 a 8:30, de 13:15 a 14:00, de 19:00 a 20:00 y de 00 a 0:20 horas.



**Radio  
Cooperativa**

En el 76 de su dial A.M.



**ISABEL PARRA**, tal vez la mayor de nuestras cantantes, es hija de la Violeta, y no puede vivir en Chile. Una vez le preguntaron qué sería lo primero que haría aquí si volviera. *"Bueno —contestó, tomaría la micro y me iría para la casa"*. La Renée Chevroux la entrevistó ahora poquito, cuando estuvo en París. La selección de canciones, de acá y de allá, la hizo el Alvaro ahora poquito, cuando estuvo en vacaciones.



**MAHARISHI, MAHARAJ-JI Y RAJ-NEESH:**

Tres maestros vivían y enseñaban allá en su Oriente natal y un buen día partieron a Occidente. Maharishi —incluso— acaba de estar en Chile. Numerosas personas aquí se han convertido en sus seguidores. ¿De qué se trata todo esto que aquí se trata?



**CLOTARIO BLEST, MI VECINO.**

SeSENTAINTOS años, de los 83 que tiene, impulsando el sindicalismo, la No violencia, dando la cara por los perseguidos y humillados, por los que perdieron a sus familiares, el tiempo, la alegría, han hecho de Clotario Blest lo que es. Hay quienes piden el Premio Nobel de la Paz para él. El premio de la paz para Clotario Blest consistiría en que la hiciéramos posible.

**DIRECTOR:** Eduardo Yentzen; **Subdirector:** Alvaro Godoy; **Jefe de Redacción:** antonio de la fuente; **Jefe de Arte:** Nacho Reyes; **Diagramación y Montaje:** NR, Alejandro Lagos, Patricia Norambuena; **Fotografía:** Miguel Angel Larrea, antonio de la fuente; **Secretarías:** Gladys Muñoz, Cecilia Moreno; **Administración:** Jorge Pérez; **Gerente:** Paulina Elissetche Hurtado; **Representante Legal:** Eduardo Yentzen Pericé.

**LA BICICLETA** es editada por el Colectivo **La Bicicleta:** Paulina Elissetche, antonio de la fuente, Alvaro Godoy, Gladys Muñoz, Nacho Reyes y Eduardo Yentzen; y es propiedad de **Editora Granzo Ltda.**, e impresa en sus talleres, ubicados en José Fagnano 614, con casilla 6024, correo 22 y fono 2223969, en Santiago de Chile. Los artículos y cartas firmadas son de responsabilidad de sus autores. La revista no comparte necesariamente sus contenidos.

**SUSCRIPCIONES:** Santiago y Valparaíso: Anual: \$ 970, semestral: \$ 490. Santiago: José Fagnano 614, fono: 2223969; Valparaíso: 15 Norte 1045, Block A-6, dpto. 42, Viña del Mar. Resto del país: Anual: \$ 1.320; semestral \$ 660. Exterior: Anual US\$ 34, semestral US\$ 17; Honoraria: Anual US\$ 36, semestral US\$ 20. Casilla 6024, correo 22; Fono 2223969, Santiago de Chile. **DISTRIBUCION:** Ainavillo Ltda., Juan Enrique Concha 302.

El director no comparte necesariamente las opiniones del subdirector, ni éste las de aquel, ni ambos las del jefe de redacción y viceversa, ni los tres las opiniones de otros redactores, secretarías, impresores, diagramadores y gerentes, ni todos éstos las de aquellos, porque aquí pensamos todos distinto. Aunque no necesariamente.



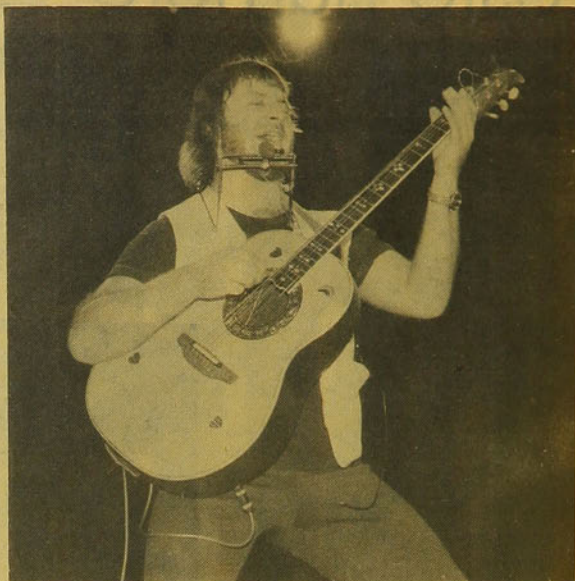
 NUESTRO  
PROXIMO NUMERO  
PROMETE:



cancionero

# CANTA LEON GIECO

foto: antonio de la fuente



- reportaje

dime qué comes y te diré quién eres

SABER COMER Y VIVIR MEJOR

naturistas, vegetarianos, macrobiotas y carnívoros

abren la boca y se muestran los dientes

- testimonios

YO ME VIVI LAS MALVINAS

- entrevista

SICOLOGOS PARA UNA NUEVA ERA

- los escritos del Imán iraní

SI EL AYATOLLAH NO VIENE A MI...

YO VOY AL AYATOLLAH JOMEINI

- picadillo de música, informaciones de segunda mano, chismes, intromisiones y la bicicleta de carne y hueso.

**APARECE EL 5 DE MAYO**

# LA BICICLETA DE CARNE Y HUESO\*

“De diversas maneras se había buscado una bicicleta a velas práctica. En la mayoría de los modelos, si no en todos, el velamen instalado más o menos encima de las ruedas, comprometería seriamente el equilibrio de la máquina.

El señor Varillas ha imaginado un dispositivo muy simple por el cual, parece, se debiera haber comenzado. Dos velas triangulares, con una superficie total de 85 decímetros cuadrados, están instaladas a ambos costados de la rueda trasera y pueden pivotar sobre su lado mayor, cuyo largo iguala al diámetro de la rueda; un sistema de cuerdas, conectadas a una manija instalada en el manubrio, permite obtener todas las inclinaciones.

Con viento de proa, las velas se mantienen contra el cuadro y no ofrecen, en consecuencia, resistencia alguna. Con viento de popa, pueden ser orientadas en forma de utilizar el viento hasta un ángulo de 35 grados.

El inventor, que habita el país del mistral (viento que sopla en la Provenza, al sur de Francia), obtiene en terreno plano (obviamente sin pedalear) una velocidad de 20 kms. por hora con un viento de 25 a 30 mts. por segundo”.

De L'illustration, París, julio de 1909.

El señor Varillas en la bicicleta a velas ▶



El principal objetivo de la comisión de directores y dramaturgos que estuvo buscando una nueva obra para la Compañía de Teatro Itinerante, dependiente del Ministerio de Educación y la Universidad Católica, era dar con una obra que identificara a todos los chilenos, de Arica a Magallanes. La encontraron. Es la obra de un norteamericano. Se trata de **Nuestro Pueblo**, del dramaturgo yanqui Thorthon Wilde.



yes, yes,  
yes

—El director no comparte necesariamente las opiniones del subdirector, ni éste las de aquél, ni ambos las del jefe de redacción ni viceversa, ni los tres las opiniones de otros redactores, secretarías, impresores, diagramadores y gerentes, ni todos éstos las de aquéllos, porque aquí pensamos todos distinto. Aunque no necesariamente.

—Quédate callado, güeón,  
y sigue pedaleando



\*frase para el aluminio atribuida al Cristo de Elqui

# SUPER CUENTES

HOY  
PRESENTAMOS:  
"EL HOMBRE-SPIDER-  
ARANA-MAN"

por hueri-

CON EL TOSTADO DEL VERANEIO YA BORRAN-DOSELE, NUESTRO HÉ-ROE LLEGA A LA CIUDAD CON NUEVOS BRÍOS...

... Y ES ACOGIDO CALDAMENTE POR SUS COMPANEROS DE TRABAJO...



¡QUÉ BONITO! ¿ARAÑA?

NO. ES UN GATO



¿Y QUE ESTAS VENDIEN-  
DO GATOS?

NO. ARAÑA.

¡LLEVE OIGA!



¡BUENO, CÓMO ES LA COSA!  
¿ARAÑA O NO ARAÑA?

ARAÑAS. A \$50. MIRA  
TENME EL GATO.



¡ESTE DESGRACIADO  
ARAÑA!

¿NO TE DIJE QUE  
ES GATO, PORFIADO?

ESTA ES LA ARAÑA: OBSER-  
VA COMO SE DESLIZA SEMBRANDO  
EL TERROR CUAL ECONOMISTA...

¡GARRAGAAU!

¡AGH!



TE DEJO A CARGO DE LA  
EMPRESA MIENTRAS  
LLEVO AL GATO AL SICO-  
LOGO. NOS VAMOS FISTI-  
FISTI.

LISTO NO MÁS. ME  
PONDRE EL TRÁJE  
DE SUPER, COMO ES-  
TRATEGIA PUBLICI-  
TARIA

¡GUAU!



¡LLEVELE OIGA! ¡LA  
ARAÑA TAIWANESE  
¡CUALQUIER CANTIDAD  
DE INFARTOS POR \$50!

¿EH? ¿POR QUÉ CORREN?



¡ARRAN-  
QUEMOS!

¡QUÉ EXAGERADOS! ¡ES  
SOLO UNA ARAÑA PLÁSTICA,  
UNA NOVEDAD TECNOLÓGICA  
PARA MODERNIZAR NUESTRA  
INDUSTRIA ETC.!



¡AJA! ¡UN MANIFESTANTE DISFR-  
ZADO DE "ESPAIDERMAN" SEMBRAN-  
DO EL TERROR POR ARAÑAS FO-  
RÓNEAS REÑIDAS CON NUESTRA  
TRADICIÓN ETC.!

¡OH, NO!



LUEGO... CAÍ POR ARAÑAR  
LA CONSTITUCIÓN...

YO ESTABA SIRVIENDO  
MANÍ EN UNA FIESTA Y  
ME TRAJERON POR  
MANÍ-FESTANTE...





# democracia

## desde dentro hacia afuera

Vivimos en un mundo en que el ejercicio del poder (la dominación) de los unos sobre los otros nos es tan habitual que casi no creemos que exista otra manera de relacionarnos.

En la expresión del poder lo que más salta a la vista es el que ejerce la "institucionalidad" política, militar o económica.

Sin embargo nosotros, en distintos momentos, hemos hecho notar que el poder y la dominación no se ejercen sólo institucionalmente, sino también en las relaciones interpersonales, manifestándose como una reproducción cotidiana de la dominación.

No es difícil ver y reconocer que un amigo ejerce poder sobre otro, el padre sobre la madre, ambos sobre el hijo, y hermano contra hermano.

¿Cómo explicar estas "pequeñas dominaciones"? En psicología se dice que la figura paterna está internalizada. Quiéren decir que todos los mandatos, las exigencias, los "deber ser" que recibimos de nuestros padres cuando niños los tenemos incorporados, y dominan, desde dentro, nuestros sentimientos, ideas y conductas. Es este poder ejercido alguna vez sobre nosotros desde fuera el que seguimos ejerciendo, desde dentro, hacia dentro y hacia fuera.

Completemos entonces la idea de las dominaciones cotidianas. No son sólo interpersonales; son también interiores. Una parte de nosotros domina a la otra.

Conocer esta dominación interior —escucharla, prestarle atención— es un aspecto importantísimo del conocimiento interior. Dar espacio a los sentimientos, ideas y conductas interiores que permanecen inexpressadas por la acción represiva que ejerce dentro nuestro el padre internalizado, es el camino hacia la democracia interior.

La propuesta del conocimiento interior es que se democratiza desde dentro hacia fuera.

# NO SE PUEDE DETENER EL DESTINO DE UNA SEMILLA

textos chinos  
(para que crezcan cien flores)

## lo blando vence a lo duro

Lao Tse

El hombre vivo es blando, y muerto es duro y rígido.

Las plantas vivas son flexibles y tiernas, y muertas son duras y secas.

La dureza y la rigidez son cualidades de la muerte. La flexibilidad y la blandura son cualidades de la vida.

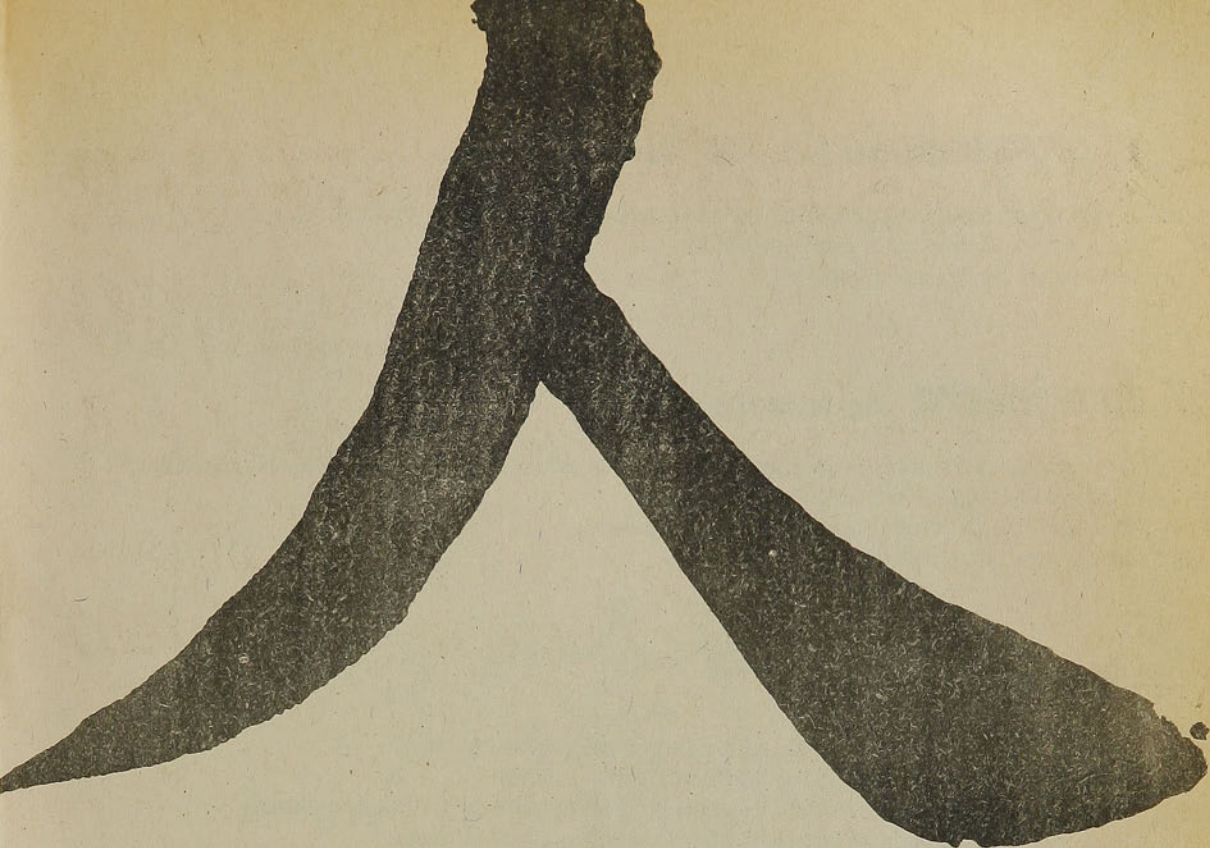
De aquí que las armas, que son duras, no puedan vencer, y que el árbol robusto termina por ser cortado por el hacha.

Lo duro, pues, es inferior y lo blando es superior.

Nada hay en el mundo más blando que el agua, pero nada le supera contra lo duro. A ella nada la altera.

Lo blando vence a lo duro y lo débil vence a lo fuerte. En el mundo nadie hay que no lo sepa, pero nadie lo practica.





## *atesorar para los grandes ladrones*

*Chuang Tzu*

Para precaverse contra rateros que desvalijan cofres, escudriñan bolsas, descerrajan muebles, es necesario atarlos bien con cuerdas o cerrarlos fuertemente con barras y cerrojós. Esto se llama en el mundo saber hacer las cosas. Pero viene un gran ladrón, se echa el armario al hombro, coge en la mano el cofre y se va. La única preocupación que lleva es si las cuerdas y los cerrojos serán bastante sólidos o fuertes. Así, lo que se tenía por gran talento, ¿no era atesorar y guardar para los grandes ladrones?

Chuang Tzu, poeta y filósofo taoísta.  
Vivió en el siglo III a. C.

## *el primer baño de mi hijo* Su Tung Po

Todos desean un hijo inteligente, pero la inteligencia ha perdido mi vida.  
Yo quisiera un hijo ignorante y estúpido:  
Sin tormentas llegaría a ministro.

## *la tejedora* Yao Hsin Hsien

Tejo a pesar del hambre, tejo a pesar del frío, me esfuerzo por concluir este rollo de seda.  
Mañana lo cortaré, mi marido lo venderá.  
Con la mitad de lo que saque pagaré los impuestos,  
con la otra mitad, las deudas.

## *tormenta* Wu Kieng

Maldije a la lluvia que, azotando mi pecho, no me dejaba dormir.  
Maldije al viento que me robaba las flores de mis jardines.  
Pero tú llegaste y alabé la lluvia. La alabé cuando te quitaste la túnica empapada.  
Pero tú llegaste y alabé al viento, lo alabé porque apagó la lámpara.

## *escrito en el año 879* Ts' ao Sung

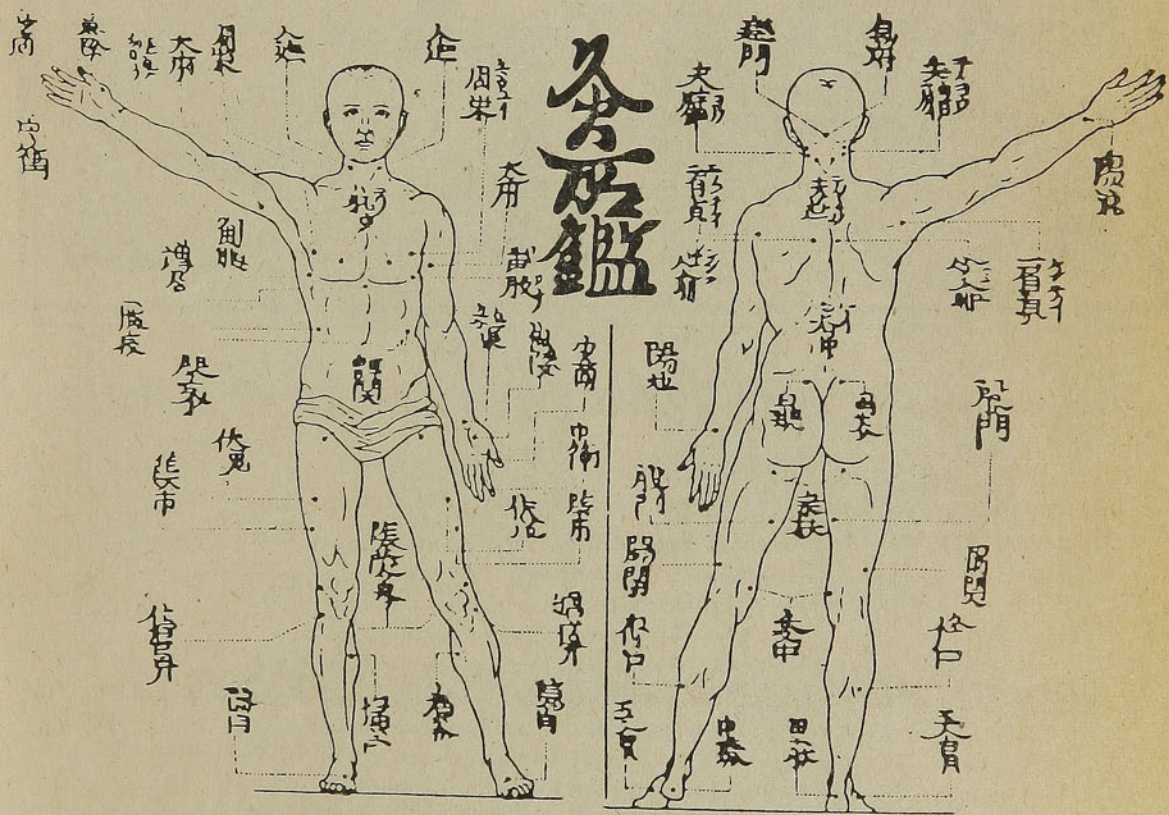
La sumida región, el río y la colina, son un campo de batalla.  
¿Cómo puede la gente humilde disfrutar el tallado y la recolección de su leña?  
Te ruego, señor, que no hables de altos honores;  
Un solo general llega a la fama sobre los huesos podridos de diez mil.

## *lamento por las tumbas de diez mil hombres* Chang Pin

En la frontera Huai la guerra ha terminado, han vuelto a ser abiertas las rutas de comercio;  
Los cuervos desorientados vienen y van graznando por el cielo invernal.  
Ay de los huesos blancos apiñados juntos en desoladas tumbas;  
Todos buscaron ganar los honores militares para su dirigente.

## *verso palaciego* Li Chien-Hsün

Hace tiempo que la puerta del palacio está cerrada —descansa mi ropa de baile.  
En un tiempo conocí a mi rey y señor, pero ahora mis cabellos son grises.  
Confieso mi envidia por las flores caídas que la Primavera no puede detener,  
cuando parten flotando por el foso del palacio, y llegan al mundo de los hombres.



*Kue sui Kagami Uuondorum locorum Speculum.*

selección de antonio de la fuente & Charlie Chang; aportes de La Gota Pura, Mirko Lauer y el Correo de la Unesco.

# un intermedio con giro sintornillos



## para no dar con la cabeza en el muro

Mao Tse Tung

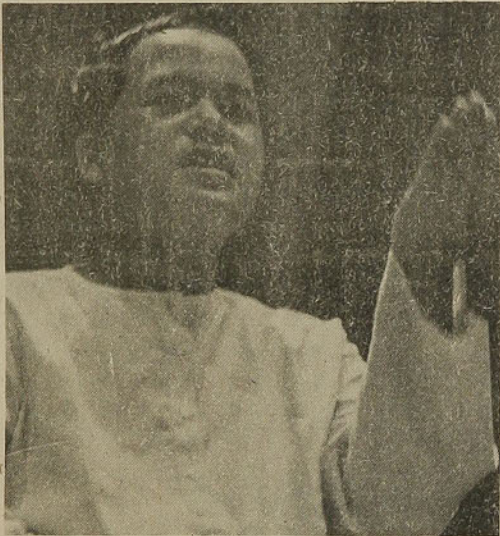
Cuando decía Sun Wu Tsi en su exposición del arte de la guerra: "Conoce a tu adversario y conócete a ti mismo, y podrás librar cien batallas sin correr ningún riesgo de derrota", se refería a las dos partes beligerantes. Wei Cheng, de la dinastía Tang, también comprendía lo errónea que es la unilateralidad cuando decía: "Si escuchas a ambas partes, se hará en ti la luz; si escuchas a una sola, permanecerás en tinieblas". Pero nuestros camaradas a menudo examinan los problemas de manera unilateral y, por este motivo, dan con la cabeza en el muro.

Mao Tse Tung, filósofo, poeta, lideró la Larga marcha que culminó en la instauración de la República Popular China, y la revolución cultural en la década del 60. Murió en 1976.





**Maharishi**



**Maharaj-ji**



**Raj-Neesh**

# MAESTROS DE ORIENTE PARA OCCIDENTE

por Eduardo Yentzen

Tres historias se acercan y se alejan coincidiéndose unas con otras y diferenciándose. Todo esto suena muy oriental, porque de eso precisamente se trata en este reportaje. Tres maestros vivían y enseñaban allá en su Oriente natal, y un buen día partieron a Occidente. Maharishi, hace 25 años; Maharaj-ji, en 1970; y Raj-Neesh en 1981. Ellos mismos, o sus emisarios directos, viajaron a Chile, y numerosas personas aquí se han convertido en sus seguidores.

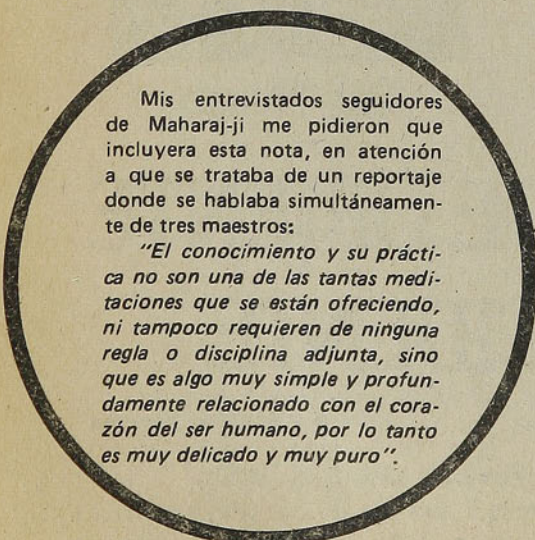
---

## PLANTANDO LA SEMILLA

---

Lo que les cuente me fue contado a mí por Hugo Marín, instructor de Meditación Trascendental, técnica que enseña Maharishi, además de pintor y escultor; por Víctor (33 años) y Pamela (28, educadora de párvulos) ambos *premis*, seguidores de Maharajji; y por Swami Suryam (nombre que le dio Raj-Neesh), sicólogo y seguidor de Raj-Neesh, quien dirige grupos de terapia y trae material de difusión.

Maharishi vino a Chile en 1966, y luego otras dos veces, y ha enviado instructores que fueron enseñando la práctica. En pocos meses había unos mil 500 practicantes, de los cuales algunos fueron a formarse a su vez como instructores. Un discípulo de Maharajji vino aquí en 1973, puso un aviso en El Mercurio y realizó una conferencia en la Biblioteca Nacional a la que llegaron unas mil personas. Quienes tuvieron interés, fueron citados luego para recibir el conocimiento. También fue un discípulo de Raj-Neesh quien vino por tres o cuatro días durante 1981. Era un sicólogo de nacionalidad ingle-



Mis entrevistados seguidores de Maharajji me pidieron que incluyera esta nota, en atención a que se trataba de un reportaje donde se hablaba simultáneamente de tres maestros:

*"El conocimiento y su práctica no son una de las tantas meditaciones que se están ofreciendo, ni tampoco requieren de ninguna regla o disciplina adjunta, sino que es algo muy simple y profundamente relacionado con el corazón del ser humano, por lo tanto es muy delicado y muy puro".*

sa, quien había sido el principal terapeuta de los grupos Raj-Neesh en la India; él ofreció en Santiago una especie de terapia a unas 60 personas que se inscribieron.

Así llegaron hasta estas tierras de Nueva Extremadura tres enseñanzas que tienen un carácter distinto al de otros grupos o disciplinas que habitan hoy por hoy nuestras ciudades, como son las de tipo religioso (Hare-Krishna, Sudda Dahrma Mandalam); o disciplinas de ejercicios corporales (Yoga, Karate, Tai-Chi); o bien movimientos como es el caso de Silo (La Comunidad). Estas tres enseñanzas traen un universo de conocimientos de procedencia oriental, saber que fue prácticamente desconocido para nosotros durante el período del "auge de Occidente".

Al acercarme a gente vinculada a este mundo, encontré un clima bastante reticente a la difusión pública. Cada uno tenía la experiencia de haber sido vapuleado por la prensa —muchas veces malintencionadamente— o simplemente de haber sido mal interpretados. Mis entrevistados —exceptuando a Hugo Marín— siempre pusieron énfasis en que lo suyo era esencialmente una experiencia personal y directa, imposible de transmitir en palabras.

---

## TECNICAS, METODOS Y REVELACION

---

Lo que primero despejamos como común a las tres enseñanzas es que no los anima un afán proselitista, tienen permiso legal para operar y no mantienen posturas como grupo ante el acontecer político.

Pero vamos a sus diferencias.

Maharajji (o sus discípulos autorizados) revela el conocimiento: se trata de una entrega que hace la persona iluminada, una ofrenda, un obsequio. *"Maharajji muestra algo interno, algo que tú ya tienes; él te abre a eso"*, narra Víctor. *"Lo que te señala es la fuente de vida dentro tuyo, cosa que hace a través de cuatro técnicas de meditación: la técnica de la luz (el creador es luz, en las escrituras se dice que la luz está en nosotros); la técnica del sonido primordial o armonía; la técnica del Verbo (hay escritos que hablan*



SWAMI SURYAM, sicólogo chileno, encontró en un sicólogo inglés, discípulo de Raj-Neesh, el amor y la paz realizados

*de la vibración original, del Santo Nombre) y la técnica del néctar (se habla de aguas vivas, de la ambrosía, de la dulzura que existe dentro del ser humano). A través de estas técnicas la mente para y da lugar a la manifestación de tu ser verdadero, que no son los pensamientos, ni las emociones, ni la fantasía. Contactas con esa experiencia que no te puede dar ningún libro: la experiencia directa del Creador dentro tuyo".*

—La práctica de esta enseñanza —agrega Pamela— es meditar en este conocimiento, que consiste en un contacto con este estado de satisfacción, al que tú puedes acceder en medio de cualquier actividad cotidiana. Además, nos reunimos entre nosotros a compartir la experiencia que estamos teniendo.

Swami Suryam relata que la enseñanza de Raj-Neesh ofrece distintos métodos de trabajo personal, trabajos terapéuticos, en concordancia con sus ideas. Lo particular de este maestro es que reunió, ya en la India, a sicólogos occidentales de las más diversas escuelas. Suryam explica que el trabajo terapéutico que realiza en la sede no ha cambiado en el método sino en la orientación hacia donde apunta: lo importante no es la comprensión intelectual sobre lo que les ocurre a las personas, sino el hecho de que éstas aceptan lo que realmente les pasa.

La experiencia más importante para

Swami —quien había estado en otros grupos— fue que en presencia del discípulo de Raj-Neesh ya no sólo escuchó que con tal sistema se llegaba a la felicidad, sino lo vio allí, en concreto, por cuanto el instructor mostraba en él amor y paz; él era eso.

## LA MENTE SE ZAMBULLE

Hugo Marín enfatiza que la Meditación Trascendental (M.T.) no propone una forma de vida sino que entrega una técnica —la gente la aprende en un curso de cuatro días, como quien toma un curso de escritura veloz— cuyo objetivo es ser incorporada a sus vidas particulares. La práctica posterior al curso es individual, dos veces al día, durante 15 a 20 minutos. Sólo Maharishi enseña y faculta para ser instructor de M.T., y en Chile existen hoy alrededor de 30 instructores a tiempo completo.

Sobre los principios de la enseñanza, Hugo Marín expresa que al descubrirse que la atención de la mente vaga de objeto en objeto, indisciplinadamente, se consideró que había que controlarla. Las técnicas de concentración que implican actividad de la mente y, por lo mismo, esfuerzo, son técnicas de control. Maharishi descubrió que no se trata de forzar la mente, sino de permitir su movimiento natural hacia condiciones de mayor agrado o satisfacción, los que ella misma busca para sí, y que actúan como una



HUGO MARIN: la Meditación Trascendental es una técnica

fuerza de gravedad.

La mente que normalmente funciona en el nivel intelectual, el nivel de los opuestos, tiene esta posibilidad de zambullirse hacia la fuente del pensamiento donde no hay actividad intelectual. Allí, sujeto y objeto se trascienden, y la conciencia se contempla a sí misma en forma ilimitada, infinita. En M.T. llaman a este nivel el estado no-activo de la mente, o alerta en descanso, donde el metabolismo del hombre funciona a un nivel más profundo que el del dormir.

Otro aspecto en el que hace gran énfasis la M.T. es en los nexos que ha logrado con el conocimiento científico occidental. Maharishi es un monje que pertenece a la tradición védica, y es a la vez un físico graduado en la universidad de Allahabad, en la India. El ha iniciado este nexo indagando en las correlativas fisiológicas y psicológicas del paso a este estado de conciencia trascendental, e interesando luego a diversos científicos. Como ejemplo, Hugo Marín señala los paralelos que se han trazado con los descubrimientos de la física cuántica —dirigida a investigar estados más sutiles de la materia— la que ha definido un campo de vacío cuántico que es un estado de orden perfecto de naturaleza inmanifiesta y no cambiante, y que es sin embargo la fuente de toda manifestación (todas las leyes de la naturaleza estarían contenidas en este vacío cuántico). Maharishi postula como hipótesis que este vacío cuántico es equivalente a la conciencia pura o trascendental.

---

## MIRANDO AL CRISTIANISMO

---

Tradicionalmente, aunque mucho menos últimamente, el cristianismo ha sido nuestro único referente hacia la existencia de mundos interiores y trascendentes. Por ello pregunté por los posibles vínculos o diferencias entre el cristianismo y estas tres enseñanzas.

Para Swami Suryam, el mensaje de Raj-Neesh —extremándolo— se podría transmitir en tres palabras: amor - vida - risa. *“Esto es contrario a la idea tradicional que entiende por espiritualidad el que la persona reprima algo: el cuerpo, la sexualidad, la comida, la posesión de bienes. Raj-Neesh postula, en cambio, que la espiritualidad no se alcanza por represión o sufrimiento autoimpuesto,*

*sino por la no-represión de aquello que somos, porque Dios está en la vida misma, en toda expresión de vida”.*

Para Pamela, la enseñanza de Maharaj-ji es práctica, en cambio el cristianismo es teórico. *“En el cristianismo —dice— se recuerda algo que pasó, nosotros vivimos el amor hoy día”.*

*—Cristo reveló el Espíritu Santo —agrega Víctor—. El experimentó y vivió ese estado de dicha —el reino de los cielos acá en la tierra— y lo transmitió directamente. El maestro es la fuente de amor en la tierra, y el cristianismo recuerda cómo ese maestro maravilloso agració, glorificó, a los afortunados que lo escucharon y lo siguieron. Maharaj-ji nos está ayudando hoy para encontrar ese camino.*

---


## MIRANDO LA HUMANIDAD

---

Mencionamos al comienzo el estar frente a nuevos conocimientos, a una forma desconocida por nosotros para acercarnos al problema del hombre.

Víctor ve, junto a las mil preguntas cotidianas que despierta la vida, una pregunta que lo traspasa todo, y que es el anhelo profundo de entender el sentido de la vida humana. Esa es la pregunta, y para él la respuesta no provino de la mente sino de una experiencia, la que recibió de Maharaj-ji.

Hugo Marín señala que los instructores de M.T. han enseñado gratuitamente en colegios de Conchalí, Pudahuel, San Antonio, y en cárceles de Santiago e Iquique; todo esto como parte del trabajo del instituto *“porque esta técnica ha sido tan buena para uno que uno quiere entregarla al mayor número de personas”.* Y agrega: *“hay tanto sufrimiento que mientras más hagamos por reducirlo, mejor. Si seguimos en el mundo del intelecto, sin profundizar a la conciencia trascendental, seguiremos en el mundo de los opuestos, enfrentándonos, tal como se enfrenta hoy el mundo”.*

Swami Suryam de Raj-Neesh, plantea que hoy el hombre evoluciona o se suicida. *“Si mantiene las ideas heredadas del pasado —dice—, vamos derecho al suicidio, el suicidio diario y el gran suicidio de una tercera guerra que nadie ganaría. Es momento de revisar estas ideas, cuestionarlas y cambiar radicalmente.”* 



**isabel parra**  
entrevista en París

# CON AJOS Y CANCIONES SE GUIA LA NOSTALGIA

por Renée Chevroux



El primer contacto fue fácil.

Una llamada telefónica, un primer posible encuentro. Yo fallo, justificadamente.

Un segundo llamado. La despierto. El horno no está para bollos; ni siquiera para hallullitas. Pero al día siguiente dejo París para volar a Madrid y, aunque no consiga entrevista, debo verla para dejarle una cassette que le envíen desde Santiago.

Logro un acuerdo.

Salgo del Metro por el lado equivocado y pierdo un cuarto de hora en encontrar la calle. El silencio acompaña las llamadas del timbre. Una, dos, cuatro. Pienso: "no me esperó. Dejaré la cassette en la caja de las cartas". Inusitadamente, una muchacha pasa delante mío, abre la puerta y entra. Tan rápido que casi no me doy cuenta de su "permiso", en castellano. Después supe que es Milena, la hija menor de *Isabel Parra*. Temperamental, como todo sarmiento de la misma Parra.

La puerta se abre desde dentro e Isabel, resfriada, me saluda. Es la primera vez que la veo.

Antes, sólo era una voz, un parentesco. Desde ese día de otoño parisino comenzaría a ser una persona. Una persona que sufre con el exilio, aunque lo trata de disimular. Una persona que, quizá más que otras, quiere recordar lo menos posible para que la herida pueda descansar. Una persona que es una artista, la continuación de una vernacular familia volantina, vagabunda y, sin embargo, tremendamente apegada al terruño.

---

## UNOS AJOS... LA COCINA

---

Las cosas no se dan bien, al comienzo. Una tensión (natural, pienso) acompaña las primeras preguntas en la cocina, donde los ajos dominan la decoración.

—¿Cuáles cosas son las que más resientes haber perdido, al no poder vivir en Chile?

—*Nada en especial. No echo de menos ninguna cosa.*

—¿Ni siquiera lo cotidiano, las mínimas

cosas que hacen una patria?

—*No, porque acá vivo en forma muy similar a como vivía allá... Hay un mercado cerca, ahí voy a comprar... me veo con chilenos.*

—¿Y qué recuerdos de Chile son los que más te acompañan?

—*... Ninguno. En realidad, pienso que los recuerdos no viajan con uno. Se quedan en los lugares donde las cosas ocurrieron...*

—Sin embargo, estos ajos recuerdan la tierra, el campo chileno.

—*Ajos hay en todas partes.*

—No lo dudo, pero por algo los elegiste para adornar tu cocina.

—*Mira, los venden en todos los mercados. Así en estas trencitas y en casi todas las casas europeas los ponen.*

(Siento que por ese camino no se llega a Roma. Mucho menos a Isabel).



foto: Paula Sánchez

# canciones



## CANTANDO POR AMOR

Texto : Tito Rojas

Música: Isabel Parra

mim lam S17  
 :/ El amor es un camino  
 mim lam S17  
 Que se recorre hasta el fin /:  
 RE7 SOL RE7  
 :/ Yo conozco caminantes  
 mim-lam S17  
 Que no debieron partir /:

:/ Tú dices que bien me quieres  
 Pero yo pienso que poco /:  
 :/ Cierto que me das el agua  
 Pero me niegas el pozo /:

:/ Abre tu vida a la mía  
 Como la tierra al arado /:  
 :/ Que si te duelen los surcos  
 Las semillas han brotado /:

## NI TODA LA TIERRA ENTERA

- (A) SOL RE7 SOL-RE7  
 Ni toda la tierra entera  
 SOL RE7 mim  
 Ni toda la tierra entera  
 lam S17-mim-RE7  
 Será un poco de mi tierra.
- (A) SOL RE7 SOL-RE7  
 Donde quiera que me encuentre  
 SOL RE7 mim  
 Donde quiera que me encuentre  
 lam S17  
 Seré siempre pasajera.
- (B) mim lam S17  
 Mi trabajo cotidiano  
 mim  
 Mis estrellas, mis ventanas  
 lam S17-mim  
 Se convirtieron en cenizas  
 lam S17  
 Se convirtieron en cenizas  
 mim  
 De la noche a la mañana.
- (A) SOL RE7 SOL-RE7  
 Puedo hablar, puedo reír  
 mim lam S17-mim-RE7  
 Y hasta me pongo a cantar.

- (A) SOL RE7 SOL-RE7  
 Pero mis ojos no pueden  
 SOL RE7 mim  
 Pero mis ojos no pueden  
 lam S17  
 Tanta lágrima guardar.
- (B) A pesar de lo que digan  
 No me olvido compañeros  
 De que el pan que me alimenta  
 De que el pan que me alimenta  
 Será siempre pan ajeno.
- (A) Quisiera estar en mi puerta  
 Quisiera estar en mi puerta  
 Esperándote llegar.
- (B) Todo quedó allá en Santiago  
 Todo quedó allá en Santiago  
 Mi comienzo y mi final.
- (A) Si me quedara siquiera  
 El don de pedir un sí  
 Elegiría la gloria  
 Elegiría la gloria  
 De volver a mi país.

del folclor venezolano

- (A) **La concha dice en el mar:**  
 Yo mantengo una riqueza  
 Una prenda de belleza  
 Por un brillo natural.
- (B) **Yo valgo más que el coral**  
 Que el diamante, que el rubí  
 Yo no me cambio por ti  
 Pues yo valgo donde quiera  
 En regiones extranjeras  
 También me aprecian a mí.
- (C) **Dicen que hubo, no hubo nada**  
 Me voy pa'l yopo de madrugada  
 De madrugada me voy pa'l yopo  
 Porque el guayabo me vuelve loco  
 Usted, usted, usted la mandó a poner  
 :/Que si la pone la paga  
 Y si no la pone también /:
- (A) **La pata'e cabra se queja**  
 Y también el caracol:  
 Pa nosotros no hay dolor  
 —eso lo dice la almeja.
- B **También la papa, la reina**  
 Cuenta tu historia pasada  
 Qué vida más desgraciada  
 Echarnos Dios en el mundo  
 En estos mares profundos  
 Donde no valemos nada.
- (C) **Dicen que hubo, no hubo nada...**
- (A) **Mis tres hermanos queridos**  
 Se los llevó la corriente  
 —Dice un niño tristemente—  
 Qué caso tan dolorido.
- (B) **Marchamos todos unidos**  
 A bañarnos sin temor  
 Vino el río con su furor  
 Se los llevó muy ligero  
 Cuando desaparecieron  
 Cuanto sería mi dolor.
- (C) **Dicen que hubo, no hubo nada...**

LISTA DE PREFERENCIAS

Texto: Bertold Brecht

Música: Isabel Parra

- De las alegrías, las inesperadas  
 De las pieles, las no arrancadas  
 De los cuentos, los incomprensibles  
 De los consejos, los inaplicables.
- De las muchachas, las nuevas  
 De las mujeres, las infieles  
 De los orgasmos, los no simultáneos  
 De las enemistades, las mutuas.
- De las estancias, las transitorias  
 De las despedidas, las desapasionadas  
 De las artes, las invalorable  
 De los maestros, los inhumables  
 De los placeres, los declarables  
 De los objetivos, los secundarios  
 De los enemigos, los sensibles  
 De los amigos, los infantiles  
 De los colores, el rojo  
 De los mensajes, el mensajero  
 De los elementos, el fuego  
 De los dioses, el monstruo  
 De los que caen, los adulones  
 De las estaciones, octubre.
- De las vidas, las límpidas  
 De las muertes, las rápidas.

RIO MANZANARES

del folclor venezolano

- (A) **Río Manzanares, déjame**  
 Río Manzanares, déjame  
 Que mi madre enferme  
 Me mandó a llamar.
- (B) **Manzanares, Manzanares**  
 Con tu corriente pa' a  
 Por una mujer bonita  
 Yo quiero perder la vida
- (B) **Manzanares, Manzanares**  
 Con tu corriente pa' a  
 Por una mujer bonita  
 Yo quiero morir ahogado
- (A) **Río Manzanares, déjame**
- (B) **Mi madre es la única**  
 Que alumbró mi porvenir  
 Y si se llega a morir  
 Al cielo me voy con ella
- (A) **Río Manzanares, déjame**
- \* Para estar en el tono de  
 colocar el cejillo en el



**ya esta a la venta**

**APRENDA**



**a tocar GUITARRA**

con

**violeta parra**

**silvio rodríguez**

**los beatles**

**los jaivas**

**serrat**

**víctor jara**

**pablo milanés**

**osvaldo rodríguez**

**jorge yáñez**

**óscar andrade**

**zitarrosa**

**santiago**

**del nuevo extremo**

**eduardo gatti**



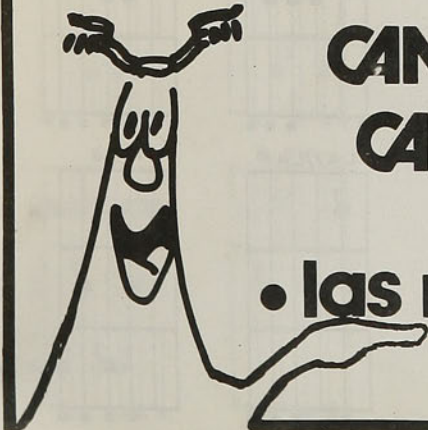
**NUESTRO PROXIMO ESPECIAL**

**HECHO EN CHILE**

**CANCIONES del  
CANTO NUEVO**

**• las mejores canciones**

**aparece en abril**



FLOR DE AROMO

Cristina

(A) Me encontré con una flor en mi camino  
 Que me hizo vislumbrar mi destino  
 Era una flor silvestre  
 De esas que nacen en los Andes  
 Que se forman por los Alpes  
 Para crecer en su tierra.

(B) Flor de aroma, flor de aroma...  
 Tú me traes el encuentro  
 El que marca mi destino  
 El más necesitado para ser  
 Un ser humano.

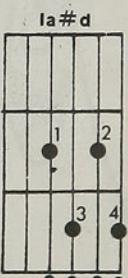
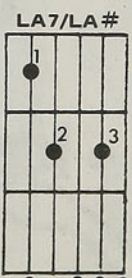
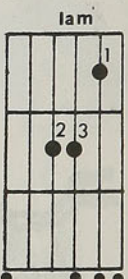
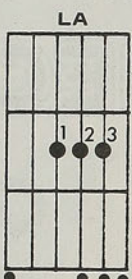
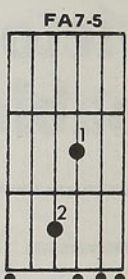
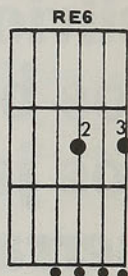
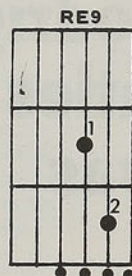
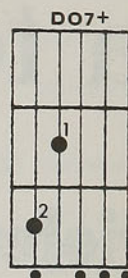
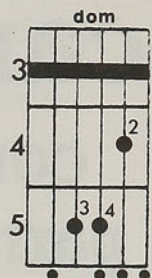
(A) Me encontré con muchas flores amorosas  
 Entre unas que eran peligrosas  
 Pero con la conciencia  
 Ganada con mi experiencia  
 Voy acercándome a ti  
 Con la esperanza abierta.

(B) Flor de aroma, flor de aroma...

(A) Flor de aroma, florcita enseñadora  
 Como un ramillete de palomas  
 Saliste a buscarme  
 Y has logrado encontrarme  
 Pero no te alarmes  
 Te cuidaré de esta aurora.

(B) Flor de aroma, flor de aroma...

acoro



714124

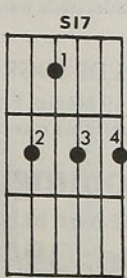
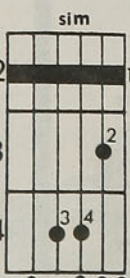
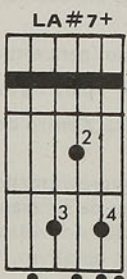
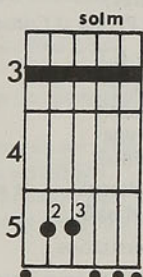
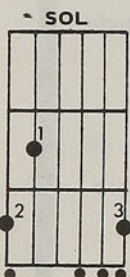
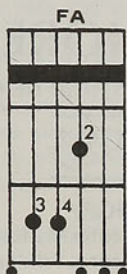
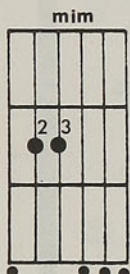
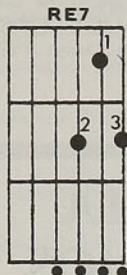
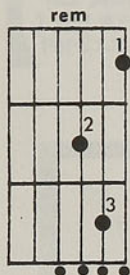
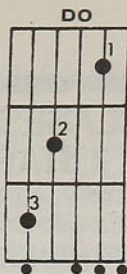
adasme  
 FOTO-GRAFICA

Maio  
 COLECCIONES  
 DE LA BICICLETA

por más de 5 números  
 (a elección)

\$ 50 c/u

es



# GRACIAS A LA VIDA

Violeta Parra,  
testimonio



## LIBRO

de los autores  
Bernardo Subercaseaux, Patricia  
Stambuk y Jaime Londoño

En venta en las principales librerías  
del país.

UN PROGRAMA  
PARA DETENERSE  
A ESCUCHAR

# NUESTRO CANTO



Música chilena actual de dentro y fuera  
La nueva canción latinoamericana  
La nueva trova  
Recitales en grabaciones exclusivas


Domingos, 22 hrs.  
RADIO CHILENA, CB66

# MERCA DO PERSA

TUMBADORAS compro. Llamar a antonio: 2223969 - 2219884.

CLASES DE EXPRESION CORPORAL.  
Profesora: Paulina Silva. Martes y jueves de 19 a 20 y 20 a 21 horas. Matrícula \$ 200, mensual \$ 1.500. Consultar a Maggi en el Café del Cerro, Ernesto Pinto Lagarrigue 192.

CLASES DE FOTOGRAFIA blanco y negro (equipo, tomas, laboratorio), dos meses de duración. Individuales (\$ 2.500) y grupales (\$ 2.000). Paula Sánchez (AFI). 40941.



**CLASES de GUITARRA**  
APRENDA A TOCAR LAS CANCIONES DE SILVIO RODRIGUEZ O GUITARRA BASICA CON EL AUTOR DE LOS CANCIONEROS DE LA BICI.  
consultas fonos: 497097-2223969



## ESCUELA DE ESTUDIOS SUPERIORES

RECONOCIMIENTO Y PRESTIGIO DE 6 AÑOS

### INSCRIPCION ABIERTA 1983

- **ESC. DE CINE Y TECNICAS AUDIOVISUALES**
  - Técnico Audiovisual (4 semestres)
  - Técnico en Cine (6 semestres)
  - Centro de Estudios Cinematográficos (Cursos semestrales a elección)
- **ESC. DE FOTOGRAFIA**
  - Fotografía Gráfica Publicitaria (4 semestres)
  - Fotografía B/N Básica (1 semestre)
  - Fotografía B/N Avanzada (1 semestre).
  - Fotografía Color (1 semestre)
- **ESC. DE SECRETARIADO**
  - Secretariado Ejecutivo (2 semestres)
  - Secretariado Profesional (4 semestres)
  - Secretariado Profesional Bilingüe (4 semestres)
  - Bilingüe Intensivo, para Secretarias Tituladas (3 semestres)
- **ESC. DE COMUNICACIONES SOCIALES**
  - Nivel Intermedio área de Periodismo  
Menciones:  
Area Gráfica Area Artística  
Area de Administración (5 Semestres)
- **ESC. DE TEATRO**
  - Carrera de Actuación  
Etapa Básica (2 semestres)  
Etapa Superior (4 semestres)

- **ESC. DE MUSICA**
  - Area Instrumentos clásicos
  - Area Instrumentos folklóricos (1 a 8 semestres)
  - Etapa Básica Previa al Conservatorio
- **ESC. DE BALLET**
  - Octavio Cintolesi
  - Programa Infantil
  - Programa Jóvenes
  - Programa Adultos

La más ventajosa alternativa de estudio a nivel académico del país.

- Profesores Universitarios
- Convalidación de conocimientos anteriores.
- Central de trabajo (para estudiantes)
- Bolsa de trabajo (para egresados)
- Casino, Biblioteca, Centro de alumnos, etc.
- Actividades extraprogramáticas gratuitas, Talleres de Artesanía, Literatura, Música, Actividades culturales, cursos optativos.
- Infraestructura adecuada para cada carrera.

**REQUISITOS DE INGRESO:**

Según carrera: 4º Medio, Prueba de Aptitud, edad mínima o entrevista.

**Santo Domingo 526**

FRENTE AL MUSEO DE BELLAS ARTES

**Teléfono: 394987**





# AYUDAME VALENTINA

Texto: Violeta Parra

Música: Isabel Parra \*

sim mim sim-mim  
(A) Qué vamos a hacer con tantos

sim mim sim-mim  
Y tantos predicadores

RE LA  
Unos se valen de libros

(A) RE LA  
Otros de bellas razones

FA# sim-mim  
Algunos de cuentos varios

sim SOL FA#  
Milagros y apariciones

mim sim-mim  
Y tantos de la presencia

RE LA  
De esqueletos y escorpiones

Mamita mía...

(A) Qué vamos a hacer con tanta  
Plegaria sobre nosotros  
Que alegan todas las lenguas  
De gloria, de esto y de lo otro  
De infiernos y paraísos  
De limbos y purgatorios  
Edenes de vida eterna

## CARDENALES O GARDENIAS

DO7+ FA7-5 SOL  
(A) Cardenales, cardenales

RE 9 LA 9  
Cardenales o gardenias

FA 7-5 DO 7+  
Da lo mismo el color

RE 9 LA 9  
Pero distinta es la tierra

FA 7-5 DO 7+  
Da lo mismo el color

RE 9 LA 9  
Cardenales o gardenias.

(A) Mariposas, mariposas  
Mariposas de colores  
Donde voy a encontrar  
Otras que brillen mejores  
Donde voy a encontrar  
Mariposas de colores.

(A) Golondrina, golondrina  
Golondrina de mi cielo  
Vuela y dime que allá  
No se apagará el lucero  
Vuela y dime que allá  
Golondrina de mi cielo.

(A) Lucerito, lucerito  
Espacito entre la hierba  
Ya me voy, ya me voy  
Ya me voy, ya me voy yendo  
Corazón y raíz  
Es lo que vivo sintiendo.

Arcángeles y demonios  
Mamita mía...

(A) Qué vamos a hacer con tanta  
Mentira desparramada  
Valentina, Valentina  
Rompamos la telaraña  
Señores bajo la tierra  
La muerte queda sellada  
Y a todo cuerpo en silencio  
El tiempo lo vuelve nada  
Mamita mía...

(A) Qué vamos a hacer con tanto  
Tratado del alto cielo  
Ayúdame Valentina  
Ya que tú volaste lejos  
Dime de una vez por todas  
Que arriba no hay tal mansión  
Mañana la ha de fundar  
El hombre con su razón  
Mamita mía, mamita mía...

\* Isabel Parra hizo una nueva versión musical sobre la canción de Violeta. Esta es la suya.

## PALABRAS PARA UNA CANCIÓN

RE 6  
Dicen los libros que una isla es un desierto  
LA 7  
Aprisionado por la fuerza de las aguas  
rem SOL DO  
Pero la historia ha demostrado que unos pocos  
LA# LA RE 6  
Pueden cambiar la geografía solitaria.

Eran los hombres que soñaban que veían  
Toda la tierra convertida en poesía  
Del pan de todos, de la vida, la alegría  
Eran los hombres que muriendo renacían.

Así comienza la batalla más sangrienta  
El enemigo está acechando en la cubierta  
Quiere impedir que en esta América desierta  
Entre la luz, se alce la voz, se abran las puertas.

Si lo que tiene que pasar es una bala  
Que salga ya del corazón de la metralla  
Si es necesario plantar rosas en el agua  
Las regaremos con arena de la playa.

Que misterioso me resulta, compañero  
Volver atrás hasta el momento de partida  
De este camino de dolor sangra la herida  
De este camino de dolor brota la vida.

Esta es la herencia que amoldaron esas manos  
La dignidad como estandarte soberano  
Si continuamos esta lucha como hermanos  
Cada lugar tendrá su fruto en el verano.

Si lo que tiene que pasar es una bala  
Que salga ya del corazón de la metralla  
Si es necesario plantar rosas en el agua  
Las regaremos con arena de la playa.



**"ACA VIVO en forma similar a como vivía allá... Hay un mercado cerca, me veo con chilenos"**



**"NO ES POSIBLE hacer un museo con las obras de mi madre, sin que sus hijos puedan volver a Chile"**

---

## LA MUJER DENTRO DEL TODO

---

Cambio brusco de rumbo.

—¿Cómo calificarías tu actividad musical?

—*Intensa. Son muchos los recitales que doy con mi hermano Angel. Además estoy componiendo, lo que me obliga a trabajar más.*

—Tus canciones propias, ¿tocan el tema de la mujer?

—*Indudablemente. Es una temática que se presenta, pero no como el eje central, ya que tomo a la mujer como parte del todo social. Pero al ser mujer, estoy viendo las cosas desde su punto de vista. No me parece que ese problema pueda estar aislado del resto del acontecer social.*

Nos sentimos más en confianza.

Y pasamos de la cocina al living, donde un corazón bordado impone una presencia simpática y "kitch".

—Viviendo en París, al igual que lo hizo tu madre, ¿sientes que hay una continuación de sus vidas, no sólo en lo musical?

—*Claro... es una situación especial. A veces miro a mis hijas —bueno, Tita ya está en Chile— y siento como ella debió haberse sentido cuando estaba con nosotros acá. Vivi-*

*mos juntas un tiempo y pienso que, como madre, los sentimientos deben repetirse. Pero lo artístico pesa mucho. En ese sentido está más clara aún la continuidad.*

—¿Has oído hablar de la idea de crear un museo con las obras de Violeta en Chile?

—*Sí.*

—¿Cuál es tu opinión?


—*Pienso que no es posible hacer un museo con las obras de mi madre, sin que sus hijos puedan volver a Chile.*

—Pero, la idea de hacer esta obra es de una parte de la familia que está allá: Nicenor, Roberto...

—*No dudo que ellos tengan una buena intención, pero ¿con qué obras lo harán? En Chile hay muy pocas cosas y la mayor parte de sus trabajos los tenemos nosotros. Somos nosotros, sus hijos, los llamados a realizar ese museo.*

La media hora de conversación ha pasado. Isabel Parra debe seguir su vida parisino-americana: un grupo de amigos latinos están invitados a comer. La entrevista termina en un estado de ánimo relajado, muy diferente al del inicio. En media hora se puede tender puentes.

—*Vuelve pronto* —dice en la puerta de su casa.

—*Vuelve pronto* —nos gustaría decirle. 

La nueva canción latinoamericana tiene tres grandes voces:  
Mercedes Sosa, Soledad Bravo y nuestra Isabel Parra.

# isabel parra

## ...Y SIN EMBARGO QUE CERCA


por Alvaro Godoy

Le tocó ser hija de Violeta Parra, un arma de doble filo. Le tocó ser la voz de la emergente Nueva Canción Chilena; le tocó ser un puente entre el folclor venezolano, la música nueva de Cuba, de España y la chilena. Le tocó el gobierno de Allende y le tocó fuertemente el 73. Le tocó el exilio con pena, con rabia y con superación. Y con todo esto Isabel Parra sigue tocando, pero con su *Lista de preferencias* muy clara: "de los objetivos los secundarios, de las mujeres las infieles, de los consejos los inaplicables, de los mensajes el mensajero, de los amigos los infantiles".

Ella, al igual que muchos exponentes de la nueva canción que hoy siguen creando fuera de Chile, no es sólo un legado, no sólo símbolo atado a un pasado. Isabel grita: "No confundan las llaves de mi canto... ni pongan etiqueta en mi garganta".

Desde que empezó a hacerse escuchar en la Peña que tenía en la calle Carmen con su hermano, su impregnante estilo se escurrió un poco en todas las gargantas femeninas. Pero no es éste su único aporte. Ella descubrió antes que nadie la revolución musical de la Nueva Trova y fue su primer intérprete. Como compositora nos confunde: muchos creen que todo su repertorio es ajeno y sin embargo muchos de sus temas más conocidos son propios. Es tajante y directa en la palabra y atrevida a veces en la música. Su búsqueda permanente, su amplitud de hori-



zonte ha permitido que los arreglos de sus canciones —creados en su mayoría por su inseparable guitarrista Patricio Castillo— hayan sido siempre un paso adelante, un parelé a los prejuicios y normas en la música. "La canción —como decía su madre— es un pájaro sin plan de vuelo, que odia las matemáticas y ama los remolinos". 

Desde la ventana estoy viendo pasar a Clotario Blest, el anciano de las barbas más venerables de esta manzana donde él vive y yo trabajo a diario, a unos cuantos techos del techo de su casa que es ésa, ese techo de muchas tejas viejas y desparejas donde se juntan todas las palomas del barrio de la Plaza San Isidro.

Estas no son metáforas: las palomas están ahí, Clotario Blest va pasando con sus alpargatas y su overol de mezclilla y su venerable barba blanca y yo miro desde esta ventana.

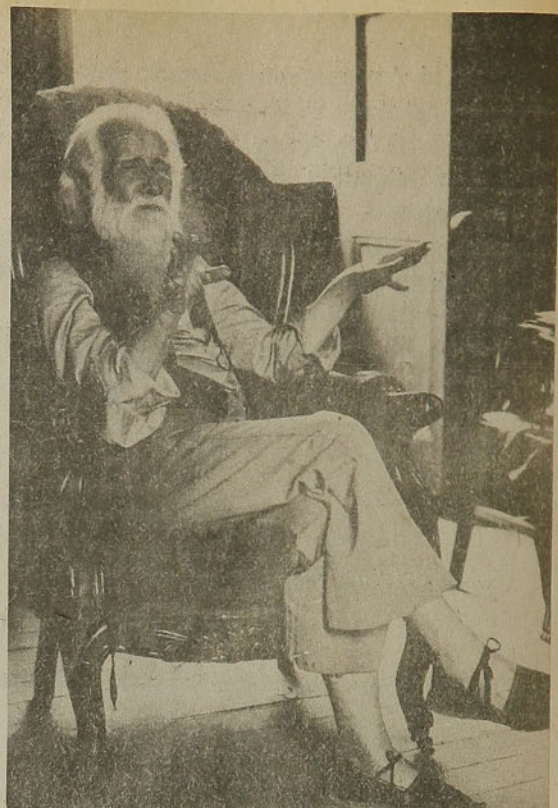
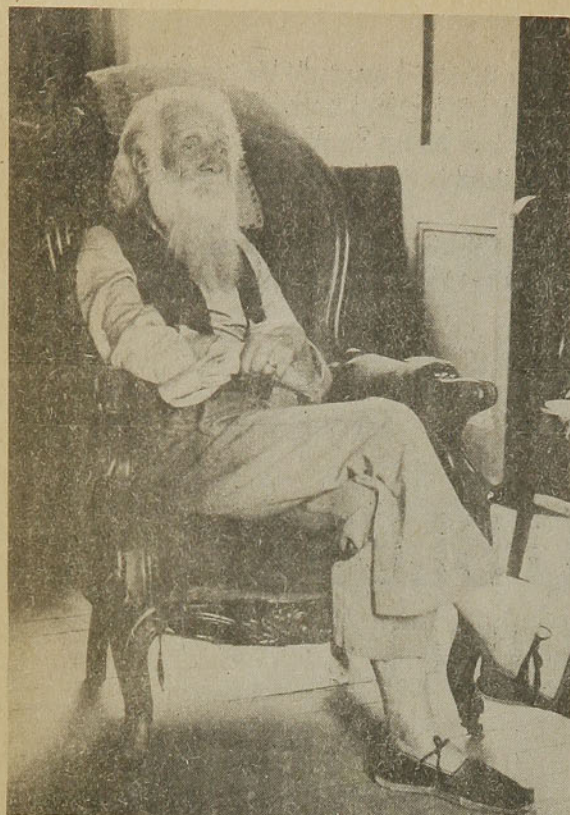
Pucha la suerte: soy vecino de Clotario Blest.

# CLOTARIO BLEST, MI VECINO

por antonio de la fuente



foto: antonio de la fuente



fotos : antonio de la fuente

## diccionario a lo clotario

por Pedro Armendáriz

**CRISTO** era un hombre pobre que nació en un pesebre, vivió entre pobres en el lago de Nazareth y hoy lo siguen 700 millones de seres humanos. ¿Y hoy día, quién se acuerda de Nerón? Los cristianos han cometido

errores, indiscutiblemente, pero la doctrina no ha perecido, porque fue inspirada por ese hombre: la No violencia activa, que era la forma de lucha de los primitivos cristianos, que sí eran verdaderos cristianos, no como ahora que son pura farsa, o no? ¿Somos consecuentes con la doctrina de Cristo, con la gente muriéndose de hambre?

**PAZ:** Todos aquellos que aman, anhelan y trabajan por la paz —los pacíficos— serán llamados hijos de Dios: la distinción y categoría superior más grande a que un ser humano puede aspirar.

**MISTICO** es quien cree en un ser superior. Para mí es Cristo. Yo respeto todas las

religiones, absolutamente, pero quiero que respeten la mía, pues yo he vivido en ella. Y quien me ha dado fuerza para soportar más de 60 años de lucha ha sido El: ese hombre que murió entre dos ladrones condenado por el Imperio Romano.

**HEROES:** No se le puede exigir a nadie que sea héroe. Se impone la fuerza moral, que es superior a cualquier metralleta.

**CAMBIOS:** Si no cambian las personas no puede cambiar la sociedad. La sociedad está compuesta de hombres. Ese conglomerado de hombres no sólo no disminuye los defectos de cada uno sino que los aumenta. El cambio de

**E**s martes por la tarde y voy a verlo. Clotario alimenta las palomas en el patio de la casa vieja con el pan añejo que le regalan en la panadería de la esquina, y las palomas se revuelven mansas entre él y los gatos, que son muchos, pero mansos también y canosos.

—*La vida es un relámpago. Cuando esté viejo lo verá —me dice—. Pero uno encuentra bella la naturaleza con el corazón. Yo estudié Química Superior en la Universidad libre de la Quinta Normal. Desde muchacho tuve esta inquietud curiosa: ¿qué es la vida? La higuera que está ahí (indica hacia el patio) tiene vida, los animalitos (muestra las palomas y los gatos) tienen vida; le preguntaba entonces al profesor: Maestro, ¿por qué no me explica?, nosotros somos un aparato químico, nuestro organismo convierte el pan en carne, en cerebro. La higuera se alimenta de la tierra con sus raíces y escoje de la tierra*

*la química necesaria para fabricar aquella fruta tan exquisita, el higo, la breva. Las raíces tienen inteligencia si escojen bien para alimentarse, tal vez superior al cerebro humano. Porque ¿qué hombre durante estos miles de años ha podido fabricar una pera? Ningún químico ha podido crear vida —salvo destruirla—, ¿quién puede traer una pulga siquiera hecha en su gabinete? Sin embargo esa higuera saca de la tierra aquella hermosa.*

*“Yo creo en un ser superior, esa es mi respuesta”.*

**A**hora es otro día, domingo, muy temprano. Clotario Blest está sentado al solcito, recién lavado y peinado, leyendo El Mercurio.

—¿Usted lo compra, El Mercurio?

—*No. Me lo vienen a dejar, me han de haber puesto en la lista de los suscriptores*

mentalidad que requiere el presente no se puede hacer en 24 horas, es cuestión de generaciones. Pero todos tenemos la obligación de poner nuestro granito de arena en ese edificio, que como decía Cristo, si no tiene cimientos fuertes viene el temporal y lo derrumba todo. Por eso hay que poner cimientos fuertes, porque estamos llenos de temporales, de toda índole.

**HOMBRE NUEVO** es aquel capaz de sentir y alzarse contra la injusticia, la violación de los derechos humanos y sindicales y la explotación del hombre por el hombre, donde quiera que se cometa y quien sea el que la ejecuta, ordena o tolera.

**REVOLUCION:** Debe producirse también una revolución interna, a través de una nueva educación que prepare al hombre integral, especialmente en lo moral, pues los principios morales son fundamentales en una nueva sociedad.

**SINDICATO** en griego, significa *sin-dique* o justicia para todos. El sindicato es un organismo para crear al Hombre Nuevo: moral y económicamente, cimentando todos sus adelantos en lo moral, como eran los primitivos cristianos, entre los que no había más ni tuyo: todo era común. El sindicato es una escuela moral, y como consecuencia un medio de reivindicación económica.

—me cuenta—. *Pero la prensa está cometiendo delitos imperdonables; los diarios caen en manos de los muchachos y van formando hombres viejos, más viejos que uno.*

—¿Y ve televisión?

—No; *había una aquí pero la regalé precisamente por eso. Ponía algo y me llegaban a dar tiritones: balazos, mentiras, traiciones... Me la habían regalado, pero yo la regalé mejor.*

Lo invito al Normandie, a la celebración de *La Bicicleta*.

—Vamos, don Clotario. Lo llevo en la citrola.

—*No puedo. Mi primera obligación de los domingos es visitar a los presos. Tengo que partir ya luego.*

**A** mediados de la década del 50, hostigado por la oposición tenaz de la Central única de trabajadores a su programa de "recuperación económica", el entonces presidente Carlos Ibáñez llamó a Clotario Blest a su despacho y le ofreció —creyendo poder neutralizarlo— cualquier cargo en la Administración pública.

—*Muy bien* —contestó Clotario—. *Nómbreme Director general de prisiones.*

—Ah, eso sí que no, —repuso Ibáñez—. Al otro día tendría a todos los presos libres.

**C**lotario Blest conoce bien la cárcel. El propio Ibáñez lo envió 16 veces adentro. Una vez, para vejarlo, fue internado en la zona más dura del penal de Santiago: el temido patio de los cogotos. "*Nunca nadie me ha tratado con más respeto*", recuerda ahora. Otra vez en la cárcel, junto al Loco Pepe sacaron cuentas: ¿cuál ha estado más veces aquí? Ganó Clotario por media cena.

Clotario Blest, el hombre bueno.

**T**iene 83 años. Comenzó a trabajar a los 20. En 1943 funda la Agrupación nacional de Empleados fiscales, Anef; diez años más tarde su gestión unitaria permite el nacimiento de la Central única de trabajadores, la Cut, declarada ilegal hace una década. La encabeza hasta 1961 cuando debe renun-




A la cárcel, siempre sonriendo. La foto es de 1955

ciar por discrepar con los partidos populares mayoritarios. En 1970 funda el Comité por los Derechos humanos.

Vive pobre y solo. Está reescribiendo una *Síntesis histórica del martirologio de la clase trabajadora*; tres volúmenes manuscritos le fueron quemados en los días posteriores al 11 de septiembre. Después del golpe de 1973 ha sido allanado numerosas veces y detenido en la calle por participar en protestas públicas. Sostiene una postura de No violencia activa. Hace romerías a la plaza Ghandi, a la tumba de Recabarren, a Lonquén.

Vive pobre y solo. Pero más alegre que todos nosotros juntos. Y más justo, ni qué decir.

**D**isculpe que le haya hablado así —en la puerta me despide porque ya es hora de ponerse a trabajar—. *Pero es lo que siento necesidad de decirle a los amigos de buena voluntad que vienen a mi casa: la palabra de un viejo que no ha encontrado la felicidad sino en trabajar por los demás y sufrir por los demás, porque sólo así se goza espiritualmente.* 



Esperábamos una crónica bajo el siguiente lema: ser joven y exiliado, a la vez. No deben ser pocos: con ganas de volver o con ganas de quedarse; con fe, sin fe; envejeciendo o acrecentándose: toda la gama. Pero apareció Panchito Reyes y lo barrió todo, instalándose solo, a chamullar su gloria y su tragedia.



el otro exiliado

# PANCHITO REYES, NEW WAVE

por Mariano Maturana

Cuando Panchito Reyes nació en la maternidad del hospital José Joaquín Aguirre

27

crónica

y al otro día la abuela entregaba a su madre una potentísima y recomponedora cazuela de ave pasada de contrabando entre las estudiantes de enfermería, nadie sospechó nada, absolutamente nada, porque en ese tiempo la democracia cristiana protegía la salud pública, según decían los periódicos oficiales de la época, y los asaltos de banco eran más folclor que atentados contra la paz o nuestra conciencia democrática.

Al escuchar Panchito Reyes la noticia de la muerte del Che no entendió de qué se trataba y cuando Violeta se disparaba el tiro definitivo él estaba pegando el primer chute a la universal pelota de fútbol e identificaba el mundo deliciosamente nuevo de la infancia.


Luego de esta serie de comienzos las cosas se pusieron más complicadas: manifestaciones, teorías, agudización de las contradicciones, amenazas, insultos, traiciones, promesas, piedras, gritos, balazos, estadios habilitados para un nuevo deporte fríamente preparado por nuestros protectores del norte, y a Panchito Reyes —hijo de un próspero militante bueno para el discurso, la triquiñuela o las reuniones, caído en desgracia—, le hicieron las maletas, cuya experiencia no pasaba del reducido portacargas de un bus Santiago-Cartagena y vino a dar por estos lados donde los jipis ya se habían cortado el pelo para encontrar un trabajo decente y la revolucionaria generación del 68 balbuceaba unas palabritas de indostán en una calle de Tomboktú o pelaba duro el lomo durante el año para pasar las vacaciones en Machu Picchu fumando marihuana colombiana.

En clase de historia no se habló más del heroísmo de un tal Arturo Prat sino del valor inteligente y sereno del almirante Nelson. El desembarco de Normandía desplazó a la batalla de Maipú, el Manchester United al glorioso Colo Colo, las provocativas cantantes del Abba al carisma del Pollo Fuentes. Es decir, de Conchalí a un pueblito de Escocia de cuyo nombre no quiero acordarme, y mientras el papá buscaba vino español en el supermercado o mejoraba ostensiblemente en la preparación de empanadas recordando los buenos tiempos, Panchito Reyes, trece años, metro 60 de estatura, contextura delgada, pelo negro, ojos castaños, asistía a intensivas clases de kárate impartidas por un punk de la nueva escuela.

—Sí, *I was punk en ese tiempo, I didn't understand nada al comienzo y los cabros del school no me inflaban. Me sentía incomunicado, you know, y el viejo hablaba puras cabezas de pescado, se enojaba porque yo no sabía dibujar copihues, los punks eran los únicos que me entendían, quiero decir Jerry, uno de ellos, salíamos pa todas partes together*— me decía Panchito Reyes, Francis para los escoceses, en la pizzería de Amsterdam donde lo descubrí de pura casualidad al escapársele un inevitable güeón al final de una frase; la música de fondo estaba a cargo de Elvis Costello y un televisor mudo transmitía los cinco mil metros planos en el estadio olímpico de München.

Conversamos sólo un par de minutos. Observándolo a simple vista nunca pensé que podría haber sido uno de los mocosos que aprendió a encumbrar volantines en la población Gonel o jugó al trompo en la escuela número 48 de Conchalí, cerca del Cortijo, al final de Independencia. Llevaba un terno ajado de segunda mano, zapatos aguja, camisa blanca y corbata delgadísima, al estilo de los años 50. Ejemplar típico del new wave europeo, la juventud que espera ser descuartizada por la tecnología armamentista, la presa del emparedado fabricado por los imperios.

—*Después me pasé al new wave, los punk se pusieron medios racistas y always armaban peleas por nothing. Also yo quiero la independence de Scotland y cuando fue el güeón del príncipe salimos a protestar*— seguía diciendo Panchito, mientras yo no sabía qué preguntarle, cómo empezar para entender su problemática, ubicarlo en una de las frías estructuras con que me vine de Chile y el único signo lingüístico que se me ocurría era: ?

Este muchacho ni de aquí ni de allá, o de aquí y de allá, perfecto para un análisis sico-social de nuestro estudiadísimo desastre, sin identidad, sin quila, sin citas formidables, sin espejos donde mirarse, sin pasado glorioso, sin el futuro en cuotas acumulativas del pequeño burgués, lejano, olvidado por los precursores del retorno o del autodestierro, parecido físicamente a mí. ¿Lo volveré a encontrar algún día como pretenden ciertas canciones que exaltan el advenimiento de un futuro esplendor? 

# CARTAS en el asunto

NO ESTOY MUY DE ACUERDO CON ALGUNAS DE TUS IDEAS,  
PERO QUE SE LE VA A HACER (M. Le Directeur)

casilla 6024 correo 22 santiago de chile



## NUDOS Y DESNUDOS

Queridos amigos:

¿Han leído un reciente artículo de la *Revista del Domingo* en que refiriéndose a Horcón, dedican tiempo, tinta y un entusiasmo digno de mejor causa a describir las peripecias de los que allí cultivan el nudismo en grupos, aprovechando la existencia de playas cercanas, no frecuentadas y bien protegidas? Parece que, como se desprende de dicho artículo, el celo policial en proteger la "moral pública" se extiende también a los ámbitos privados, porque ¿quién podría decir que dicha costumbre provoca el escándalo de los púdicos ciudadanos ajenos a tales prácticas? Es de predecir, entonces, que veremos la irrupción de las brigadas de orden y moralidad pronto en sitios tales como las duchas de los clubes deportivos, los saunas y los baños de casas particulares. Todo esto recuerda la historia de la señora preocupada de la moral y las buenas costumbres, quien llamó a la policía para que pusieran coto al despliegue erótico de una pareja vecina... visible sólo al subirse al ropero.

Todo esto surgió a raíz de haber leído en *La Bicicleta* (nº 31) que en la desembocadura del río Limarí uno se puede bañar como estatua griega. Temo que las hordas se dejen caer allí para sorprender a la media docena de inocentes bañistas si estos siguen su consejo. A propósito, en las extensas playas situadas entre Chanco y Pelluhué, el estado de estatua griega fue con frecuencia empleado por sus servidores recientemente. Les ruego encarecidamente que no lo divulguen. Esto podría traer como consecuencia la extrema popularización del sector y la puesta en marcha de la brigada destinada a disuadir a los bañistas que sigan directivas estéticas basadas en el clasicismo.

Por la lucha contra los tontos graves, la pacatería opusdeística y las costumbres inquisitoriales. Por el sol, la libertad y la sensatez de la piel.

Un lector devoto que les saluda.

Icaro  
Santiago



## EL COMBATE DE LA CONCEPCION Y LOS FALSOS VALORES III

Revista *La Bicicleta*:

Me dirijo a ustedes para expresarles mi punto de vista con respecto a la réplica formulada por el señor Jorge Garfias Villarreal en el nº de enero, en la cual manifiesta su discrepancia a la composición enviada por el estudiante Juan Carlos Quinteros de Rancagua.

Tengo 16 años de edad y curso el tercer año de Enseñanza Media Comercial.

Todos nosotros, los jóvenes de hoy, estamos en contra de la guerra y en contra de la formación de falsos valores, que habitualmente nos inculcan desde pequeños. Cuando me refiero a los falsos valores hago hincapié en el errado concepto patria que se está enseñando; ya que por éste la juventud está obligada a responder frente a cualquier conflicto que se presente, según la política del régimen que impere en el momento. Siempre se han dado estos casos en cualquier parte del mundo, los cuales no reflejan ni el sentir ni la voluntad del pueblo, sien-

continúa en la pág. 32

29

cartas

espejito, espejito,...

# MODA DE MEDIO



modelito para salir a vender fondos mutuos



modelito para ir a cobrar fondos mutuos



modelito para empresario no-viable

guión: Napoleón de la Clínica & El Censor Bondadoso  
fotos: Guy Noquis  
modelaje: Gustavo, Alvaro, Ale, la Paulina y el antonio  
Vestuario gentileza de **CASA UTIL**, San Isidro 618, fono 2221003

¿cómo me queda este modelito?

# ESTACION *(vístase con La Bicicleta)*



modelito para pasar de moda



modelito para ir a una reunión del grupo (económico)



modelito para parejita de animadores de festival



modelito de media estación propiamente tal

do los jóvenes soldados conducidos a la guerra como "bueyes al degolladero".

Concuerdo plenamente con Quinteros al expresar:

*—Cuántos millones de personas podrían vivir sin hambre, si no se gastara la cantidad de dinero que se ocupa por defender la palabra patria.*

A pesar de todo creo que nuestro deber es luchar por la paz en medio de un futuro incierto.

Por otra parte, para el señor Garfías, la patria no es más que una superación de la familia y continúa diciendo que estos dos conceptos (familia y patria) tienden a unir a sus componentes basado en el amor que sus integrantes se profesan.

¿Fue un acto de amor lo ocurrido el 11 de septiembre de 1973?

Me enteré muy de cerca de un caso: Un joven tras lo señalado estuvo internado en una clínica psiquiátrica y después de ello no ha podido volver a ser la persona que fue antes. ¿Cuántos habrán como él en el mundo, por el solo hecho de defender el concepto patria?

Siempre nos han dicho que cuando los gobernantes no pueden lograr sus objetivos en forma pacífica se ven obligados a recurrir a la fuerza.

Me pregunto: ¿Hemos nosotros los jóvenes de pagar el pato a causa de la política expansionista que responde a determinados grupos económicos que gravitan en nuestros pequeños países pobres?

Por otra parte, en cuanto a la batalla de la Concepción, mis respetos para aquellas jóvenes vidas que se perdieron sin ser realizadas, y es un capítulo más de la historia que como tantos otros con el correr del tiempo van perdiendo trascendencia frente a valores nacientes en la juventud como son el humanismo, paz, solidaridad y amor que para nosotros no tienen fronteras.

Para finalizar, con todo respeto le digo al señor Garfías que siento apego a la tierra en que nací, a su cultura, a su música y a sus costumbres pero un rotundo no al nacionalismo enfervorizado, que están inculcando a los pequeños desde sus primeros pasos en el colegio. Además hago alcance de que esta carta refleja fielmente mi sentir y pensar y que no he sido concientizada por una tercera persona.

Sepa que habemos muchos Quinteros a lo largo de todo Chile y seremos nosotros los que, con esfuerzo, decidiremos nuestro futuro.

**Natalia Kong Yam S.**

*Santiago*

## **OTRA COSA ES CON GAVIOTA**

*Revista La Bicicleta:*

Respecto a su artículo aparecido en el número 31 en las páginas centrales amarillas, titulado *Otra cosa es con gaviota*, me pareció una virtual tomada de pelo; no sé si el autor quiso darle un aspecto simpático o pintoresco, pero estimo que es como una patudez de nombrar a ciertas personas importantes, cantantes y grupos musicales, sin considerar la verdadera seriedad que tienen y el caso de ridiculizar una manera de pensar y a varios personajes que a ella involucran.

Es realmente fuera de foco colocar artículos de ese estilo, yo personalmente creo que se equivocaron, es como una mancha en éste número de la revista. Y ese *Exquin* no creo que sea verdadero.

Se despide un lector molesto y defraudado.

**Antonio Araya O.**

*Santiago*

● *No se enoje, tocayo.*

*Puede ser fome pero nunca mala onda, para eso no estamos.*

*Se lo digo yo que conozco al Rude Cindocox (el primo de Rudecindo Cox) y le aseguro que es un pan de Dios.*

## **DESCUBIERTA ACEITUNA EN CONCEPCION**

*Amigos de La Bicicleta:*

Somos un grupo literario que reúne a estudiantes de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Concepción en torno a esta sección del arte, para conocerla y mostrarla en nuestro ámbito universitario. Claro está que esta actividad resulta difícil cuando se cuenta con muy poco apoyo externo, cuando no se sabe adónde buscarlo y si seremos capaces de recibirlo, cuando la actividad cultural creada por los propios estudiantes existe, pero no se conoce, no hay dónde difundirla a no ser que nosotros creemos nuestros propios medios de comunicación. Es por eso que les escribimos, porque creemos que están funcionando como "Central de comunicaciones" para que sepamos de otros y sientan también lo que acá se hace.

Recibimos todo tipo de materiales, estamos dispuestos al intercambio.

**Asociación Literaria La Aceituna**

*Escuela de Derecho  
Concepción*

revistas y libros recibidos  
revistas y libros r

# LIBRERÍA

LITERATURA CHILENA EN CANADA.  
Ediciones Cordillera, Ottawa, 1982.

**IDEAS**  
*Hermosa es mi piel de visión.  
Me persiguen por ella,  
me capturan. Por ella  
me matan. Me desuellan.*

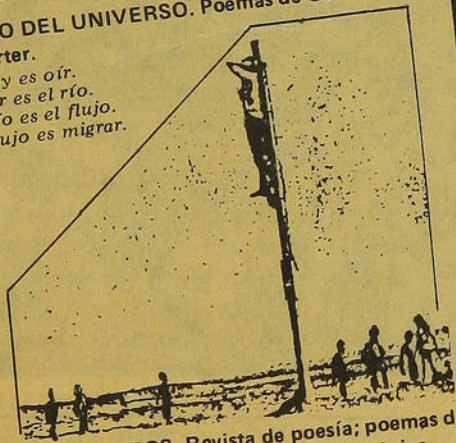
Gonzalo Millán

**MATERIAL DE GRAFFITTI.** Poemas de  
Juan Cámeron. Gráfica Marginal, Santiago,  
1982.

*... soy pariente de fusilados  
& dinamiteros  
pero soy hombre tranquilo  
Uso gorro de lana para no  
despertar las estrellas  
entretanto vivo.*

**HIJO DEL UNIVERSO.** Poemas de Carlos  
Warter.

*Hoy es oír.  
Oír es el río.  
Río es el flujo.  
Flujo es migrar.*



**EXTRAMUROS.** Revista de poesía; poemas de  
Marchant, Muñoz, Martínez y Rojas. Arica,  
enero 1983.

**QUIEN LO SABE**

*Verónica Luisa  
La última hija del tuberculoso ese  
de la esquina esa  
ha muerto de no sé qué.  
¿La recuerdas?  
Yo tampoco.*

José Martínez Fernández

**VERSOS PARA UN HOMBRE QUE NO  
CONOCE QUILLOTA.** Poemas de Cristián  
Cottet.

*Estoy desde hace días  
tratando  
de sacarte de un poema:  
vestida con tus paltas en el pelo,  
morena como niña  
entre algún sueño.*

**PALABRA ESCRITA.** Revista de poesía;  
poemas de Marchant, Molina, Cadima, Cruz y  
Martínez.

*Un nuevo escollo se ha presentado para la  
difusión de publicaciones. El envío, por correo  
difusión de impresos, ha sufrido un alza de un  
porcentaje, ha sufrido un*

# comunicaciones



**BRASIL: ELIS REGINA A UN  
AÑO DE SU MUERTE.** Una misa  
cantada por el compositor Milton Nasci-  
mento, programas de radio y televisión y  
exposiciones sobre su vida dieron forma  
al homenaje de los brasileros a su máxima  
cantante, muerta hace un año por into-  
xicación con alcohol y cocaína, a los  
36 años.

Elis, intérprete preferida de los más  
importantes compositores brasileros,  
como Chico Buarque, Milton Nascimento,  
Vinicius de Moraes, Tom Jobim, Edu  
Lobo y otros, en vida desató las polémicas  
en torno suyo, pero después de su  
muerte ha sido considerada por unanimidad  
como la mejor cantante brasilerana  
a lo largo de las décadas del 60 y 70.

Milton Nascimento, compositor y can-  
tante negro, representante de la cultura  
del estado de Minas Gerais y antiguo  
amigo de Elis Regina, cantó una misa  
en su memoria en la Catedral de Sao  
Paulo, acompañado por la orquesta de  
cámara de la Universidad estadual de  
Campinas (IPS).

**FOTOFORUM** aspira a ser un Estudio-  
Taller-Escuela-Lugar de encuentro para la  
fotografía, para lo cual proyecta realizar  
seminarios, foros, exposiciones y cursos  
de fotografía. Los cursos (amateur, bási-  
co, avanzado y profesional) ya están fun-  
cionando, y de una manera que quieren  
sea integral porque "la fotografía es un  
medio expresivo de comunicación visual  
—dicen— y no una mera práctica técnica"  
como tiende a tratársela. Los profesores  
son el conjunto del cuerpo docente de la  
ex escuela de fotografía Reifschneider,  
quienes se trajeron de allí todo el rigor  
técnico y le están juntando unas ganas  
grandes de hacer escuela. ¿Dónde queda?  
Cerquita: en José Domingo Cañas 584.

**EL CENTRO CULTURAL MAPOCHO**, uno de los más activos lugares de encuentro de artistas consagrados, como asimismo de personas "en vías de" o aun "interesadas en", inauguró en marzo su nueva sede de Merced 360.

Jorge Edwards, Martín Cerda, Alfonso Calderón, por tirar algunos nombres, son coordinadores de sendos talleres de literatura, y Mónica Echeverría es la directora del Centro. Además, en una especie de avant-premiere, Pato Madera, artista plástico muralista que pasó estos últimos años muraleando ciudades europeas, regresó a Chile y expuso en el Mapocho (reminiscencias del río), su vital pintura amerindia, en estilo mural pero en formato cuadro.

Claro, los muros de Santiago son lo que nos va quedando de "limpio y ordenado".

Pintura de Pato Madera



**TEATRO LA FERIA**, itinerantes de Santiago. Como las ferias de verdad, este grupo se ha mudado de barrio más que cualquier compañía profesional capitalina. La falta de sala propia los hizo trashumantes. Primero fue una carpa de circo (las *Hojas de Parra* fueron quemadas por

seres vinagres, sin dejar que fermentara el vino); luego vino el anfiteatro Don Bosco, y de allí a las afueritas de Santiago, en el teatro Santa Rosa de Lo Barnechea.

Ahora inventaron una sala en un barrio centralito y hermoso —sector Bellavista, Cruceiro Exeter 0250— que ame-

naza con ser buena y estable. Los feriantes adaptaron un bodegón, transformándolo en barcaza para el teatro. Desde marzo están celebrando los tijerales; si se apuran, aún agarran algo de carne y vino antes de que la recesión se lo lleve todo.

**REDS + DOS BUENAS IDEAS** en el Normandie. Las ideas son: el cine de traspornoche y la matinal del domingo. La primera, viernes y sábado a las 00 hrs., nos insta a recuperar las noches para

nosotros, es decir, a rebohemisarnos. La matinal nos da una alternativa a la misa del domingo para poder vernos y encontrarnos tan bonitos como siempre. Los fanáticos (conocidos también como

"frescos" en otras latitudes), pueden quedarse en su butaca después del traspornoche del sábado y así no pagan la matinal del domingo.



Encuentro de poesía chilena en Holanda, por estos días de abril. Nuevas revistas, de dentro y de fuera. La literatura es dura: y dura. El poema debe seguir.



Pablo y Winett de Rokha

*"Estos años de censura y dispersión han dificultado la continuidad de nuestra poesía, al privarla de sus referencias y libertad en el Chile territorial y ponerla, en el caso del exilio, en condición de extranjera respecto al lugar donde vive el poeta, a la vez que separada de su lector natural y origen".* Así reza la convocatoria al Primer encuentro de poesía chilena en Rotterdam, Holanda, que se desenvuelve por estos días junto al Mar del Norte.

Colaboran en el proyecto, que se propone congrega a una buena cantidad de poetas jóvenes chilenos de dentro y fuera, Soledad Bianchi y Grillo Mujica desde París; Radomiro Spotorno en Madrid; y Hugo Bascuñán, Juan Heinsohn, Mariano Maturana y Ricardo Cuadros desde Rotterdam.

Revistas llegan desde dentro y fuera.

Desde Barcelona, *Fosa Común*. *"De repente se pueden juntar mexicanos, alemanes, catalanes y chilenos o mexicanos alechicanos"*, nos escriben y cuentan quienes cavan esta Fosa Común, con poemas de los buenos y dibujos entre escabrosos y sublimes, en una fotocopiadora. *"Tengo una hermana que vomita de noche / y llora a mediodía / Un hermano tartamudo y hermoso / que llega de madrugada a esta casa / llena de cristales / y procura hacer el amor / sin que nadie lo escuche"*, escribe Inma Marcos (¿meximana alechicana será?).

*Literatura Chilena, creación y crítica*, se edita en California y ya va en el número 20. Un ensayo sabroso, bien que estructuralón, sobre la *"mujer comida"*. *"Será el chunchul trenzado, como ca-*

*bellera de señorita, oloroso y confortable a la manera de un muslo de viuda tierno como leche de virgen..."*, escribía Pablo de Rokha en la *Epopeya de las comidas y bebidas de Chile*. De Rokha veía a una mujer siempre dentro de un plato hondo o colgando de un frutal como una pera. No es el único y eso demuestra el ensayo de Edmundo Magaña. Puede ser un bocado indigesto para feministas pero despierta el interés (y el hambre). En la misma revista, un poema de Mauricio Redolés, desde Londres: *"Hubo una vez un reino / en el cual la ley principal decía / 'Serás Sectario' / ¿Resultado? / Las mariposas se negaron a trabajar con las flores y sucumbió la primavera"*.

Se acabó el hueco. Las revistas de dentro quedan para la próxima. El poema debe seguir.

**EL CAFE DEL CERRO**

entró de lleno en el sistema americano de mercado musical. A la gente le gusta a veces los números y las competencias... ¿por qué no con el Canto Nuevo? —se dijo

Mario Navarro. Ni corto ni perezoso elaboró su ránquin con los artistas que más han atraído público al Café. He aquí los punteros hasta mediados de marzo: 1º Eduardo Peralta con 280 personas asis-

tentes; 2º Santiago del Nuevo Extremo con 241; 3º Ortiga con 220; 4º Eduardo Gatti con 193; 5º Schwenke y Nilo con 184. ¿Quién ganará a final de año?

**EL JARDIN** es otro lugar en que habitualmente se presenta la gente del Canto Nuevo. Enclavado en plena Ñuñoa (Irarrázaval con Hamburgo), el local tenía que ser una casona ñuñoína típica, precedida de un hermoso jardín y

atendido por sus dueños, unos jóvenes absolutamente iguales a los que van a este café-restorán. Se comprende así la atmósfera como familiar, como propia que uno respira al llegar. Aparte de los infaltables schops, la especia-

lidad de estos chiquillos son los sandwiches exóticos como el Escalera al cielo, el Para ti y otros. Los viernes y jueves son los días claves de la música.

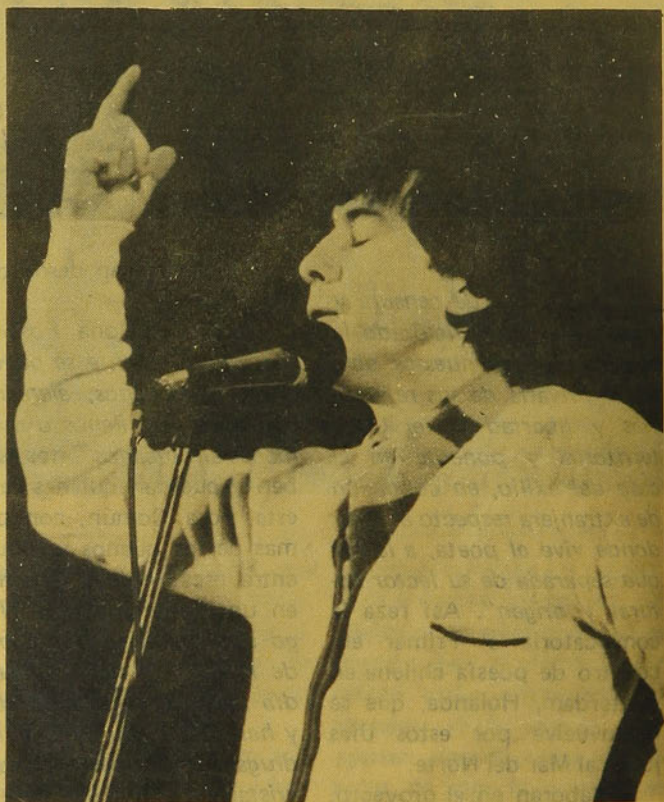
**¡POR FIN EL DIOSCORO ROJAS** va a grabar un disco! Hacía ratito que se lo merecía con esas joyitas de temas que tiene como *Las ganas de llamarme Domingo* y *Valparaíso* (el otro). El caso es que por volado y dejado que es no ha tocado mucho en recitales y se le conocía poco. Pero el sello EMI, con muy buen ojo, lo eligió para grabar un elepé y así va a cambiar la cosa. Los arreglos serán de Jorge Hermostilla, con quien Dióscoro ha trabajado siempre. ¡Hasta septiembre! (En esa fecha va a estar listo).

Otro que va a sacar su primer elepé es el mismísimo Nelson Schwenke, el alemánito de Valdivia que se hace presente en todos los guitarreros juveniles con su canción *El viaje* y que hace poco llegó de Europa. Como la cosa en Canto Nuevo promete este año, el sello Alerce va a editar sus canciones entre muchos otros elepés que ya

tiene casi listos: Capri, Huara, Osvaldo Torres, entre otros.

Buena noticia para los cantores (y para su público, por cierto): Luisa Ulibarri, ex redactora cultural de *Ercilla* y *Clan*, fue nombrada recientemente Directora de actividades del INSTITUTO CHILE-

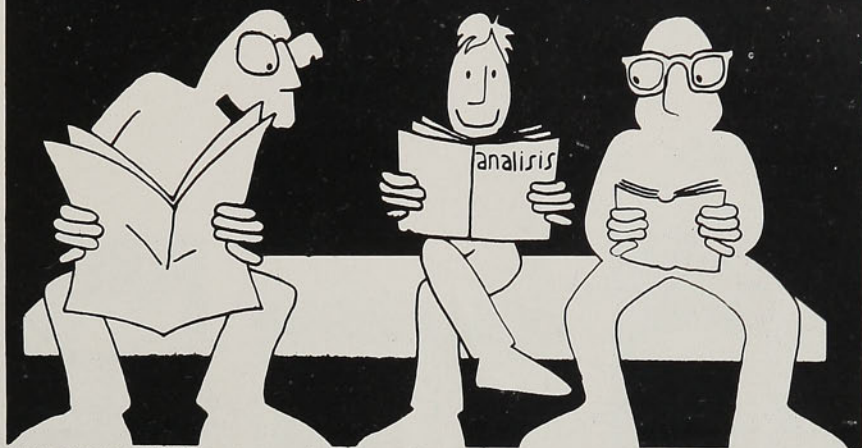
**NO NORTEAMERICANO DE CULTURA**, y según conozco sus gustos, el instituto se va a llenar de artistas del Canto Nuevo. Para empezar Luisa eligió a Eduardo Gatti, quien se presentó allí el pasado miércoles 30. ¡Atentos a la programación!



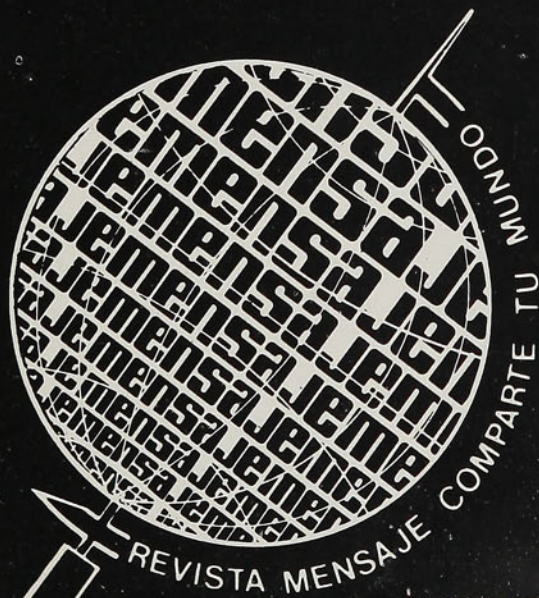
BIBLIOTECA NACIONAL  
 DEPTO. CENTRO NAC. DE PROCESOS TECNICOS  
 DL 31 MAYO 1983  
 Ca

# analisis

una opinion libre



SUSCRIPCION ANUAL Santiago \$ 1.000.- Regiones \$ 1.100.- Exterior US\$ 42 (equivalente)  
MANUEL MONTT 425 Fono: 2234386



ÁLMIRANTE BARROSO 24

SUSCRIBETE

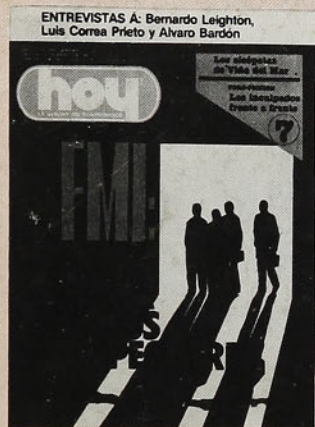
RECIBA



LOS MARTES

EN SU CASA U OFICINA

Y ENTERESE ANTES DE LA VERDAD



SUSCRIBASE A



VALOR DE LA SUSCRIPCION SEMESTRAL  
EN LA REGION METROPOLITANA \$ 2.200

Revista "HOY", Monseñor Miller N°74 (Entre Condell y Seminario)  
Teléfono: 2236102